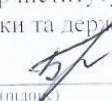


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ІВАНО-ФРАНКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ НАФТИ І ГАЗУ

Кафедра філології та перекладу

Затверджую
Директор інституту гуманітарної
підготовки та державного управління
 Д. І. Дзвінчук
(підпис) (підпис, прізвище)

« » 2018 року

«ПРАКТИЧНИЙ КУРС УСНОГО ТА ПИСЬМНОГО МОВЛЕННЯ
ОСНОВНОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ»

РОБОЧА ПРОГРАМА

Перший (бакалаврський) рівень
(рівень вищої освіти)

галузь знань	03 Гуманітарні науки (шифр і назва)
спеціальність	035 Філологія (шифр і назва)
спеціалізація	Переклад (англійська мова) (назва)
вид дисципліни	обов'язкова обов'язкова / вибіркова

Івано-Франківськ-2018

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ІВАНО-ФРАНКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ НАФТИ І ГАЗУ**

Кафедра філології та перекладу

ЗАТВЕРДЖУЮ

Директор інституту гуманітарної
підготовки та державного управління

Д. І. Дзвінчук

(підпис)

(ініціали, прізвище)

«___» _____ 2018 року

**«ПРАКТИЧНИЙ КУРС УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ
ОСНОВНОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ»**

РОБОЧА ПРОГРАМА

Перший (бакалаврський) рівень
(рівень вищої освіти)

галузь знань	03 Гуманітарні науки (шифр і назва)
спеціальність	035 Філологія (шифр і назва)
спеціалізація	Переклад (англійська мова) (назва)
вид дисципліни	обов'язкова обов'язкова /вибіркова

Івано-Франківськ-2018

Робоча програма дисципліни «Практичний курс усного та писемного мовлення основної іноземної мови» для студентів, що навчаються за освітньо-професійною програмою на здобуття ступеня бакалавр за спеціальністю 035 Філологія .

Розробники:

доцент, к. філ. наук
(посада, назва кафедри, науковий ступінь, вчене звання)

(підпис) Стецик Т.С.
(прізвище та ініціали)

викладач
(посада, назва кафедри, науковий ступінь, вчене звання)

(підпис) Пристаї С. М.
(прізвище та ініціали)

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри філології та перекладу
(назва кафедри)

Протокол від « » _____ 2018 року № _____.

Завідувач кафедри філології та перекладу
(назва кафедри)

(підпис) Когут О.В.
(прізвище та ініціали)

Узгоджено:

Завідувач випускової кафедри філології та перекладу

(підпис) (прізвище та ініціали)

1 ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Ресурс годин на вивчення дисципліни «Практичний курс усного та писемного мовлення основної іноземної мови» згідно з чинним РНП, розподіл по семестрах і видах навчальної роботи для різних форм навчання характеризує таблиця 1.

Таблиця 1 – Розподіл годин, виділених на вивчення дисципліни

Найменування показників	Розподіл по семестрах			
	Семестр V		Семестр _____	
	Денна форма навчання (ДФН)	Заочна (дистанційна) форма навчання (ЗФН)	Денна форма навчання (ДФН)	Заочна (дистанційна) форма навчання (ЗФН)
Кількість кредитів ECTS	3	-		
Кількість модулів	1	-		
Загальний обсяг часу, год	210	-		
Аудиторні заняття, год, у т.ч.:	90	-		
лекційні заняття	-	-		
семінарські заняття	-	-		
практичні заняття	90	-		
лабораторні заняття	-	-		
Самостійна робота, год, у т.ч.	120	-		
виконання курсового проекту (роботи)	-			
виконання контрольних (розрахунково-графічних) робіт	-	-		
опрацювання матеріалу, викладеного на лекціях	-	-		
опрацювання матеріалу, винесеного на самостійне вивчення	90	-		
підготовка до практичних занять та контрольних заходів	30	-		
підготовка звітів з лабораторних робіт	-	-		
підготовка до екзамену	-	-		
Форма семестрового контролю	Диференційований залік			

2 МЕТА ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Робочу навчальну програму з дисципліни «Практичний курс усного та писемного мовлення» укладено відповідно до освітньо-професійної програми підготовки та освітньо-кваліфікаційної характеристики фахівців освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр» напряму 6.030202 «Філологія (переклад англо-український)» (шифр за ОПП – НМП 11) та вимог, які висуваються до фахівців цього профілю. Програма має практичне спрямування, описуючи набуття студентами професійної та функціональної комунікативної компетенції у користуванні англійською мовою шляхом інтеграції мовленнєвих умінь та мовних знань в рамках тематичного і ситуативного контексту відповідно до академічної та професійної сфер студента.

Робоча програма побудована за вимогами КМСОНП у вищих навчальних закладах та узгоджена із примірною структурою програми навчального курсу і є самостійною дисципліною, що дає можливість визначити змістові модулі навчання, узгоджувати кредитні системи оцінювання досягнень студента і забезпечена зовнішніми та внутрішніми державними та громадськими системами контролю якості освіти. Вона ґрунтується на студентоцентристському підході та активних методах навчання, на сучасних дидактичних принципах викладання і вивчення мов у ВНЗ, сприяючи усвідомленню мовних міжкультурних особливостей та розвитку навчальних компетенцій і зосереджуючи увагу на розумінні, соціокультурному змісті та текстовому характері комунікації.

«Практичний курс усного та писемного мовлення» вивчається як фахова дисципліна у процесі підготовки бакалаврів за напрямком підготовки 6.020203 «Філологія» у 5-6 семестрі 3-го курсу (кафедра філології та перекладу). «Практичний курс усного та писемного мовлення» – це нормативна навчальна дисципліна, яка має комунікативну спрямованість і тісно пов'язана із вивченням суспільних і спеціальних професійно-орієнтованих дисциплін. «Практичний курс основної іноземної мови (англійської)» є невід'ємною складовою циклу професійної підготовки філолога, перекладача, оскільки забезпечує формування у студентів професійних іншомовних компетенцій, забезпечуючи формування у студентів усіх компонентів *іншомовної комунікативної мовленнєвої компетенції (лінгвістичної* (лексичні, граматичні, семантичні, фонологічні, орфографічні, орфоепічні, синтаксичні знання і вміння), *соціолінгвістичної* (знання і вміння соціальних аспектів застосування мови) та *прагматичної* (здатність логічно побудувати та функціонально вірно вжити висловлювання) *компетенцій*) та сприяє їх ефективному функціонуванню у культурному розмаїтті навчального та професійного середовищ.

Вивчення практичного курсу основної іноземної мови безпосередньо пов'язане із вивченням практичної граматики, служить базою та інструментом для опанування циклом англійських лекційно-практичних філологічних дисциплін («Історія англійської мови», «Стилістики англійської мови» та «Лінгвокраїнознавство основної іноземної мови», «Основи мовної комунікації», «Практикум з теорії мовної комунікації»), а разом зі «Вступом до мовознавства», «Українською мовою за професійним спрямуванням» та «Сучасною українською мовою» – підґрунтям для вивчення курсів «Порівняльна граматики англійської та української мов», «Порівняльна лексикологія англійської та української мов», «Порівняльна типологія англійської та української мов» та ряду дисциплін перекладацького циклу («Практичного перекладу з основної іноземної мови», «Проблем науково-технічного перекладу», «Практикуму з писемного перекладу» тощо). Поєднання знань, отриманих під час вивчення «Практичного курсу основної іноземної мови (англійської)», «Вступу до теорії літератури» та «Всесвітньої літератури» уможливають подальше вивчення англійського лекційно-практичного курсу «Сучасної літератури країн, мова яких вивчається».

Мета і завдання дисципліни. Загальна мета курсу «Практичний курс усного та писемного мовлення» – сформувати у студентів професійну іншомовну комунікативну компетенцію, тобто вміння та навички володіння різними видами іншомовної мовленнєвої діяльності, на необхідному професійному рівні, що дозволить їм вільно й правильно, з дотриманням фонетичних, граматичних та стилістичних норм та на основі засвоєння широкого словникового запасу говорити й писати англійською мовою, розуміти мовлення на слух та перекладати, реферувати письмово й усно з англійської мови на рідну будь-які тексти, розвивати навички перекладу, а також читати і адекватно інтерпретувати оригінальну англійську літературу, а відтак – сприятиме їх ефективному англійському функціонуванню у культурному розмаїтті навчального та професійного середовищ. Особливість даного курсу полягає в тому, що іноземна мова є одночасно змістом дисципліни та засобом опанування нею.

Цілі. Робоча програма курсу «Практичний курс усного та писемного мовлення» розрахована на досягнення рівня володіння іноземною мовою наближеному до рівня B1, який є стандартом для ступеня бакалавра за напрямком підготовки 6.020203 «Філологія». Навчальні цілі, описані програмою, визначаються національним освітньо-кваліфікаційним стандартом для бакалаврів та узгоджуються із Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти. Навчальні цілі для кожного рівня володіння мовою є типовими за характером і можуть переноситися на різні спеціалізації. Вони включають у себе професійні комунікативні компетенції, які складаються із загальних мовленнєвих/навчальних умінь, мовних знань, соціолінгвістичної та прагматичної компетенцій. Навчальні цілі робочої програми для кожного блоку змістових модулів викладені у підрозділі 2.5 «Мета вивчення і засвоєння змістових модулів».

Практична мета курсу полягає в тому, щоб забезпечити достатньо вільне, нормативно вірне і функціонально адекватне володіння всіма видами мовленнєвої діяльності англійською мовою на рівні не нижче C1 (читання й усне мовлення) / B2+ (аудіювання та письмо) за шкалою Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

Завдання курсу «Практичний курс усного та писемного мовлення» – навчити майбутніх перекладачів говорити та писати англійською мовою, дотримуючись усіх фонетичних, граматичних і стилістичних, соціолінгвістичних і прагматичних норм, вільно й правильно розуміти на слух іншомовне мовлення, прищепити навички писемного й усного перекладу (як непрофесійного вміння) та реферування з іноземної мови на рідну і навпаки будь-які тексти, окрім вузькоспеціалізованих, а також застосовувати на практиці знання, отримані під час вивчення теоретичних англійських курсів.

Завдання курсу:

- удосконалити та забезпечити подальший розвиток набутих у школі знань, умінь та навичок з англійської мови в різних видах мовленнєвої діяльності;
- розуміти на слух автентичне мовлення;
- на основі засвоєння широкого словникового запасу вільно і правильно спілкуватися іноземною мовою (з дотриманням усіх фонетичних, лексико-граматичних, стилістичних норм) у різних ситуаціях повсякденного і професійного спілкування в усній та письмовій формі;
- сформувати у майбутнього фахівця англійську комунікативну компетенцію у певних сферах повсякденного і професійного життя з рахуванням вимог певного рівня Загальноєвропейських Рекомендацій із мовної освіти (B1) та урахуванням особливостей навчання перекладу (посередництва/медіації) як нефахового вміння, засадничих положень методики викладання іноземних мов, організації та планування навчального процесу і організації контролю за рівнем засвоєння знань;
- забезпечити інтегроване формування всіх аспектів іншомовної комунікативної компетенції, оволодінню загальнонавчальною та термінологічною лексику, граматику англійської мови, набуття навичок читання та усного і писемного перекладу, вміння розуміти англійську мову як при безпосередньому спілкуванні, так і у аудіозапису, діалогічно та монологічно спілкуватися в межах тем, зазначених програмою;

– сприяти формуванню у студентів необхідних для нового ступеню мовної свідомості навичок та умінь, плюрилінгвізму та плюрикультуралізму.

Загальний зміст та структура дисципліни. Практичний курс усного та писемного мовлення є невід'ємною складовою навчального плану підготовки перекладача/філолога, який вивчається у 5-6 семестрах і, у поєднанні з іншими навчальними дисциплінами, має забезпечити всебічну підготовку майбутніх перекладачів/філологів, забезпечивши формування у них усіх складових *іншомовної комунікативної мовленнєвої компетенції*. *Іншомовна комунікативна мовленнєва компетенція (ІКМК)* передбачає здатність сприймати та продовжувати іншомовне мовлення відповідно до умов мовленнєвої комунікації. ІКМК охоплює такі компоненти: *лінгвістичні компетенції, соціолінгвістичну та прагматичну компетенції*. *Лінгвістичні компетенції* охоплюють знання системи мови і правил її функціонування в процесі іншомовної комунікації. До їх складу входять *фонологічна, орфографічна й орфоепічна, граматична, лексична та семантична* компетенції. *Соціолінгвістична компетенція* охоплює знання і вміння соціальних аспектів застосування мови. *Прагматична компетенція* передбачає здатність логічно побудувати та функціонально вірно вжити висловлювання.

Програма курсу передбачає:

- комплексне викладання різних аспектів англійської мови;
- послідовність викладення матеріалу та поступове ускладнення навчального матеріалу та тематики;
- різноманітність та адекватність типів вправ, завдань і видів роботи, які базуються на ньому;
- роботу з різноманітним автентичними матеріалами.

Для розвитку *орфографічної* та *орфоепічної* компетенцій велике значення має регулярне проведення письмових контрольних робіт при обов'язковому поступовому збільшенні їх обсягу та складності. Рекомендуються такі види письмових робіт: різноманітні диктанти (лексичні, диктанти-переклади тощо), детальні та стислі перекази, твори, проблемні есе.

Навчання ведеться за підручниками та навчальними посібниками. Для розвитку усного мовлення, засвоєння сучасних ідіоматичних одиниць та ознайомлення з побутом країн, мова яких вивчається, рекомендовано використовувати навчальні аудіо- та відео матеріали.

Наприкінці кожного семестру рекомендується проводити об'ємну комплексну контрольну роботу (інспекційну), яка охоплюватиме всі аспекти й основний зміст матеріалів, які вивчалися упродовж цілого семестру.

Результати навчання дисципліни деталізують **такі програмні результати навчання, передбачені відповідним стандартом вищої освіти України:**

У результаті засвоєного курсу студент III курсу повинен знати таке:

Лексика третього курсу містить в собі

- важливі за своєю семантикою широко розповсюджені слова та словосполучення літературної та розмовної мови, для яких характерні висока сполучуваність та широкі словотворчі можливості,
- деякі тематично обмежені слова, без яких неможливо висвітлення тематичного матеріалу,
- лексичні одиниці, які становлять особливі труднощі для засвоєння через інтерференцію рідної мови,
- деякі словотворчі елементи,
- елементи фразеології.

Граматика виділяється в окремий аспект у 5 семестрі

Поглиблення знань з морфології та синтаксису. Повторення, закріплення нормативного граматичного матеріалу з наголосом на перекладацькі трансформації. Поглиблене вивчення умовного способу. Синонімія умовності і способи її передачі засобами рідної мови.

Синонімія конструкцій з неособовими формами дієслова та засоби їх перекладу.

Лексичні, лексико-граматичні і граматичні засоби вираження модальності. Переклад модальних конструкцій.

Функція порядку слів. Інверсія граматична та емфатична. Порівняльний аналіз порядку слів в англійській і рідній мові, значення порядку слів для перекладу.

Синтаксис складного речення і засоби перекладу різних типів підрядних речень. Граматичні трансформації при перекладі.

Вимоги по закінченні третього курсу

Аудіювання

Студент третього курсу повинен розуміти зміст оригінального діалогічного чи монологічного тексту (звучання - 3 хвилини, темп -250-300 складів за хвилину), який читається один раз незнайомим студенту голосом. Текст може мати різну стилістичну забарвленість та містити 5-6 незнайомих слів.

Мовлення

Студент третього курсу повинен вміти:

- переказати прочитаний оригінальний текст обсягом 2-2.5 сторінки, який містить 8-10 незнайомих слів, передати факти в тій самій логічній послідовності та виділити основну думку;
- переказати прослуханий один раз текст, який містить 5-10 незнайомих слів, звучання тексту 3-4 хвилини, студент повинен вміти визначити стилістичну тональність тексту та висловити своє ставлення до подій та фактів тексту;
- вести бесіду протягом 5 хвилин за темою, пов'язаною з пройденою темою чи з темами домашнього читання;

– зробити трьоххвилинне повідомлення про сучасні події та виділити при цьому основне та найбільш важливе, що визначає вибрану ним подію;

– передати при цьому факти в логічній послідовності.

Примітка: У всіх випадках, коли вміння студента пов'язане з мовленням, студент повинен правильно застосовувати граматичні моделі та активний словник третього курсу.

Читання

Студент повинен вміти прочитати оригінальний текст будь-якої складності, який містить не більше 30% незнайомих слів із швидкістю 300 складів за хвилину.

Письмо

Студент повинен вміти:

- писати диктант в 1500 друк. зн. з трикратного пред'явлення;
- писати переказ оригінального тексту в 2400 друк. зн. який містить до 30% незнайомих слів з двократно-го пред'явлення;
- писати твір обсягом до 5 сторінок на пройдену тему;
- писати план, конспект, реферат прослуханого чи прочитаного тексту.

Методи навчання

Практичні заняття, самостійна робота.

Робота академічною групою, в малих групах, парах, фронтальне та індивідуальне усне та письмове опитування.

Мозковий штурм, групова дискусія, визначення пріоритетів, обговорення за круглим столом, проектна робота.

3 ПРОГРАМА ТА СТРУКТУРА ДИСЦИПЛІНИ

3.1 Тематичний план лекційних занять (не передбачено програмою)

3.2 Теми практичних (семінарських) занять

Таблиця 3.2 – Теми практичних (семінарських) занять

Шифри модулів (М), змістових м-ів (ЗМ), практичних занять (П)	Назви модулів та теми занять	Обсяг год. (ДФН)	Література (порядковий номер, розділ, підрозділ)
	5-й семестр		
М 5	OIM – 5	90	
ЗМ 5.1	Grammar–5 Cutting Edge-Advanced: Units 1-5 (П 5.1.1 – П 5.1.9)	18	
П 5.1.1	Ice-breaking. Diagnostic grammar test	2	–
П 5.1.2	Module 1. Going global. Grammar extension: continuous verb forms. Nouns.	2	10, с. 6-15; 11, с. 4-10
П 5.1.3	Module 2. Mixed emotions. Grammar extension: perfect verb forms. Articles.	2	10, с. 16-25; 11, с. 11-17
П 5.1.4	Module 3. How you come across. Grammar extension: modals and related verbs. Pronouns. Підготовка до контрольної роботи 5.1.1	2	10, с. 26-35; 11, с. 18-24
П 5.1.5	Контрольна робота 5.1.1 (Grammar)	2	Handouts
П 5.1.6	Module 4. Mind, body and spirit. Grammar extension: adjectives and adverbs Аналіз контрольної роботи 5.1.1	2	10, с. 36-45; 11, с. 25-32
П 5.1.7	Module 5. Learning for life. Grammar extension: use of passive forms. Sequence of tenses.	2	10, с. 46-55; 11, с. 33-39
П 5.1.8	Module 5. Learning for life. Grammar extension: use of passive forms. Sequence of tenses. Підготовка до контрольної роботи 5.1.2	2	10, с. 46-55; 11, с. 33-39
П 5.1.9	Контрольна робота 5.1.2 (Grammar)	2	Handouts
	Усього за змістовий модуль 5.1	18	
ЗМ 5.2	Vocabulary-Building and Communication Practice–5 (П 5.2.1 – П 5.2.27)	54	

П 5.2.1	Module 1. Going global. <i>Vocabulary and Listening</i> : What does globalization mean for us?	2	10, c. 6-7, 156
П 5.2.2	Unit 1. Town and gown. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 1. Let's hit the town tonight. Lesson 2. From sea to the shining sea	2	9, c. 14-27 9, c. 28-45
П 5.2.3	Module 1. Going global. <i>Reading and Speaking. Communication Practice</i> : A changing city	2	10, c. 8-9 5
П 5.2.4	Module 1. Going global. <i>Listening and Speaking</i> : Changing English <i>Communication Practice</i> : Why do we need shopping?	2	10, c. 10-11, 157 4
П 5.2.5	Unit 1. Town and gown. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 3. Ukraine the beautiful	2	9, c. 46-63
П 5.2.6	Module 1. Going global. <i>Writing</i> : Action Plan. <i>Vocabulary-Building and Communication Practice</i> : Multiculturalism	2	10, c. 12-13
П 5.2.7	Module 1. Going global. <i>Wordspot</i> : World, earth, ground, floor. <i>Real Life</i> : Varieties of English.	2	10, c. 14-15, 158 8, c. 34-42
П 5.2.8	Unit 1. Town and gown. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 4. Megacities' party walls. <i>Communication Practice</i> : The advantages and disadvantages of living in big cities	2	9, c. 64-76 8, c. 34-42
П 5.2.9	Module 2. How you come across. <i>Speaking and Vocabulary</i> : The right way to behave. <i>Communication Practice</i> : A world guide to good manners. How not to behave badly abroad	2	10, c. 26-27
П 5.2.10	Module 3. How you come across. <i>Reading and Vocabulary</i> : Perfect Behaviour. <i>Communication Practice</i> : What is self-esteem?	2	10, c. 28-29
П 5.2.11	Unit 2. Under the weather. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 1. Keep a weather eye open. <i>Communication Practice</i> : The global effects of global climate changesю	2	9, c. 77-82 8, c. 57-64
П 5.2.12	Module 3. How you come across. <i>Listening and speaking</i> : Communication Skills. <i>Communication Practice</i> : How to come across	2	10, c. 30-31
П 5.2.13	Module 3. How you come across. <i>Speaking and Writing</i> : Difficult situations.	2	10, c. 32-33, 158
П 5.2.14	Unit 2. Under the weather. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 2. The climate of opinions. <i>Communication Practice</i> : The planet is under pressure.	2	9, c. 83-95 8, c. 57-64
П 5.2.15	Module 3. How you come across. <i>Writing</i> : Emails. <i>Real Life</i> : Getting people to do things. <i>Communication Practice</i> : Ways of Being Successful. Підготовка до контрольної роботи 5.2.1	2	10, c. 34-35, 159-160
П 5.2.16	Контрольна робота 5.2.1 (П 5.2.1-5.2. 15)	2	Handouts
П 5.2.17	Аналіз контрольної роботи 5.2.1 Unit 2. Under the weather. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 3. Head in the clouds	2	9, c. 96-105 5
П 5.2.18	Module 5. Learning for life. <i>Vocabulary and Speaking</i> : Education. <i>Communication Practice</i> : Tools for higher education improvement.	2	10, c. 46-47 8, c. 88-94 5
П 5.2.19	Module 5. Learning for life. <i>Reading and Speaking</i> : Education: fact or myth? <i>Communication Practice</i> : Higher education as a major factor of people's success.	2	10, c. 48-49 8, c. 88-94
П 5.2.20	Unit 2. Under the weather. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 4. The bolt from the blue	2	9, c. 106-117 5
П 5.2.21	Module 5. Learning for life. <i>Listening and speaking</i> : Life	2	10, c. 50-51,

	Skills. <i>Communication Practice</i> : Book as the source of knowledge.		165-166 8, с. 65-72 5
П 5.2.22	Module 5. Learning for life. <i>Speaking</i> : Practical Skill. <i>Communication Practice</i> : Books necessary for educational purposes within every age category.		
П 5.2.23	Module 5. Learning for life. <i>Speaking</i> : Practical Skill. <i>Communication Practice</i> : Publishing business nowadays.	2	10, с. 52-53, 166 8, с. 65-72 5
П 5.2.24	Unit 2. Under the weather. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 5. Club med	2	9, с. 118-125 5
П 5.2.25	Module 5. Learning for life. <i>Writing</i> : Notes. <i>Wordspot</i> : way. Підготовка до контрольної роботи 5.2.2	2	10, с. 54-55 3
П 5.2.26	Контрольна робота 5.2.2 (П 5.2.17-5.2.25)	2	Handouts
П 5.2.27	Аналіз контрольних робіт. Узагальнення пройденого матеріалу.	2	1-12
	Усього за змістовий модуль ЗМ 5.2	54	
ЗМ 5.3	Home-Reading-5 'Theatre': Units 1-7 (П 5.3.1-5.3.9)	18	
П 5.3.1	W.Somerset Maugham 'Theatre': Unit 1	2	6, с. 10-38
П 5.3.2	W.Somerset Maugham 'Theatre': Unit 2	2	6, с. 39-57
П 5.3.3	W.Somerset Maugham 'Theatre': Unit 3	2	6, с. 58-82
П 5.3.4	W.Somerset Maugham 'Theatre': Unit 4	2	6, с. 83-109
П 5.3.5	Individual Assignment 1 : Haggard H. Rider 'King Solomon's Mines' (Pages 1-56)	2	12, с.1-56
П 5.3.6	W.Somerset Maugham 'Theatre': Unit 5	2	6, с. 110-145
П 5.3.7	W.Somerset Maugham 'Theatre': Unit 6	2	6, с.146-186
П 5.3.8	W.Somerset Maugham 'Theatre': Unit 7	2	6, с.187-225
П 5.3.9	Individual Assignment 2 : Haggard H. Rider 'King Solomon's Mines' (Pages 56-110)	2	12, с. 56-110
	Усього за змістовий модуль ЗМ 5.3	18	
	Разом годин/кредитів за заліковий модуль М 5	90	кред. / 3

Всього:

М5 – змістових модулів 3

3.3 Теми лабораторних занять (не передбачено програмою)

3.4 Завдання для самостійної роботи студента

Самостійна робота включає:

– підготовку до практичних занять (опрацювання, конспектування та вивчення теоретичного матеріалу, виконання письмових та усних вправ із фонетики і граматики, прослуховування, транскрибування і тонування аудіозаписів англійських текстів, запис власного читання текстів на аудіоносій, вивчення нових лексичних одиниць, читання, переказ та обговорення текстів, вивчення розмовних тем за тематикою курсу, виконання комунікативних завдань. вивчення правопису англійських слів, підготовку до диктантів, написання листів тощо).

– позааудиторне домашнє читання;

– підготовку до контрольних робіт, заліків та іспитів.

Індивідуальна робота охоплює:

– написання курсових робіт у 5-му та 6-му семестрах;

– виконання індивідуальних завдань (укладання граматичних таблиць);

– індивідуальне позааудиторне читання тощо.

Таблиця 3.4 – Матеріал, що виноситься на самостійне вивчення

Шифри модулів (М), змістових модулів (ЗМ) та видів самостійної роботи (С)	Вид і назва роботи	Обсяг год.	Форма контролю
	5-й семестр		
М 5	OIM – 5	120	
ЗМ 5.1	Grammar–5	28	
	Cutting Edge-Advanced: Units 1-5		
C 5.1.1	Module 1. Going global. Grammar extension: continuous verb forms. Nouns.	3	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.1.2	Module 1. Going global. Grammar extension: continuous verb forms. Nouns.	3	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.1.3	Module 2. Mixed emotions. Grammar extension: perfect verb forms. Articles.	3	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.1.4	Module 3. How you come across. Grammar extension: modals and related verbs. Pronouns.	3	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.1.5	Module 3. How you come across. Grammar extension: modals and related verbs. Pronouns.	3	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.1.6	Module 4. Mind, body and spirit. Grammar extension: adjectives and adverbs	3	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.1.7	Module 4. Mind, body and spirit. Grammar extension: adjectives and adverbs.	3	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.1.8	Module 5. Learning for life. Grammar extension: use of passive forms. Sequence of tenses.	3	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.1.9	Module 5. Learning for life. Grammar extension: use of passive forms. Sequence of tenses.	4	Письмовий та усний контроль на занятті
	Разом за змістовий модуль 5.1	28	
ЗМ 5.2	Vocabulary-Building and Communication Practice – 5	66	
C 5.2.1	Module 1. Going global. <i>Vocabulary and Listening</i> : What does globalization mean for us?	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.2	Unit 1. Town and gown. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 1. Let's hit the town tonight. Lesson 2. From sea to the shining sea	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.3	Module 1. Going global. <i>Reading and Speaking. Communication Practice</i> : A changing city	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.4	Module 1. Going global. <i>Listening and Speaking</i> : Changing English <i>Communication Practice</i> : Why do we need shopping?	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.5	Unit 1. Town and gown. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 3. Ukraine the beautiful	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.6	Module 1. Going global. <i>Writing</i> : Action Plan. <i>Vocabulary-Building and Communication Practice</i> : Multiculturalism	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.7	Module 1. Going global. <i>Wordspot</i> : World, earth, ground, floor. <i>Real Life</i> : Varieties of English.	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.8	Unit 1. Town and gown. <i>Vocabulary-Building</i> : Lesson 4. Megacities' party walls. <i>Communication Practice</i> : The advantages and disadvantages of living in big cities	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.9	Module 2. How you come across. <i>Speaking and Vocabulary</i> : The right way to behave. <i>Communication Practice</i> : A world guide to good manners. How not to behave badly abroad	2	Письмовий та усний контроль на занятті

C 5.2.10	Module 3. How you come across. <i>Reading and Vocabulary: Perfect Behaviour. Communication Practice: What is self-esteem?</i>	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.11	Unit 2. Under the weather. <i>Vocabulary-Building: Lesson 1. Keep a weather eye open.</i> <i>Communication Practice: The global effects of global climate changesю</i>	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.12	Module 3. How you come across. <i>Listening and speaking: Communication Skills. Communication Practice: How to come across</i>	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.13	Module 3. How you come across. <i>Speaking and Writing: Difficult situations.</i>	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.14	Unit 2. Under the weather. <i>Vocabulary-Building: Lesson 2. The climate of opinions.</i> <i>Communication Practice: The planet is under pressure.</i>	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.15	Module 3. How you come across. <i>Writing: Emails. Real Life: Getting people to do things.</i> <i>Communication Practice: Ways of Being Successful.</i> Підготовка до контрольної роботи 5.2.1	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.16	Контрольна робота 5.2.1 (П 5.2.1-5.2. 15)	4	Контрольна робота 5.2.1
C 5.2.17	Аналіз контрольної роботи 5.2.1 Unit 2. Under the weather. <i>Vocabulary-Building: Lesson 3. Head in the clouds</i>	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.18	Module 5. Learning for life. <i>Vocabulary and Speaking: Education.</i> <i>Communication Practice: Tools for higher education improvement.</i>	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.19	Module 5. Learning for life. <i>Reading and Speaking: Education: fact or myth? Communication Practice: Higher education as a major factor of people's success.</i>	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.20	Unit 2. Under the weather. <i>Vocabulary-Building: Lesson 4. The bolt from the blue</i>	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.21	Module 5. Learning for life. <i>Listening and speaking: Life Skills. Communication Practice: Book as the source of knowledge.</i>	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.22	Module 5. Learning for life. <i>Speaking: Practical Skill.</i> <i>Communication Practice: Books necessary for educational purposes within every age category.</i>	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.23	Module 5. Learning for life. <i>Speaking: Practical Skill.</i> <i>Communication Practice: Publishing business nowadays.</i>	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.24	Unit 2. Under the weather. <i>Vocabulary-Building: Lesson 5. Club med</i>	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.25	Module 5. Learning for life. <i>Writing: Notes. Wordspot: way.</i>	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.2.26	Контрольна робота 5.2.2 (П 5.2.17-5.2.25)	4	Контрольна робота 5.2.2
C 5.2.27	Повтор пройденого матеріалу	10	Письмовий та усний контроль на занятті

	Разом за змістовий модуль 5.2	66	
ЗМ 5.3	Home-Reading–5 ‘Theatre’: Units 1–7	26	
C 5.3.1	Підготовка до контролю домашнього читання / Read, translate and get ready to discussion: W.Somerset Maugham “Theatre”: Unit 1	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.3.2	Підготовка до контролю домашнього читання / Read, translate and get ready to discussion: W.Somerset Maugham “Theatre”: Unit 2	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.3.3	Підготовка до контролю домашнього читання / Read, translate and get ready to discussion: W.Somerset Maugham “Theatre”: Unit 3	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.3.4	Підготовка до контролю домашнього читання / Read, translate and get ready to discussion: W.Somerset Maugham “Theatre”: Unit 4.	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.3.5	Підготовка до контролю індивідуального читання / Individual Assignment 1: Haggard H. Rider ‘King Solomon’s Mines’ (Pages1-56)	6	Контроль індивід. читання 1
C 5.3.6	Підготовка до контролю домашнього читання / Read, translate and get ready to discussion: W.Somerset Maugham “Theatre”: Unit 5.	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.3.7	Підготовка до контролю домашнього читання / Read, translate and get ready to discussion: W.Somerset Maugham “Theatre”: Unit 6.	2	Письмовий та усний контроль на занятті
C 5.3.8	Підготовка до контролю домашнього читання / Read, translate and get ready to discussion: W.Somerset Maugham “Theatre”: Unit 7.	2	Письмовий та усний контроль на занятті
I 5.3.9	Підготовка до контролю індивідуального читання / Individual Assignment 2: Haggard H. Rider ‘King Solomon’s Mines’ (Pages 56-110)	6	Контроль індивід. читання 2
	Разом за змістовий модуль 5.3	26	

4 НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ

3 курс 5–6 семестр

4.1 Основна література

1. Крісті А. Справа багаті жінки. Вісім оповідань : Книга для читання англійською мовою для студентів II-III курсів / Метод. обробка, комплекс вправ і завдань, довідкові матеріали і коментар В.В. Євченко, С.І. Сидоренко. – Вид-во : “Нова книга”, 2004. – 272 с

2. Малик Г. Д. Посібник з англійської мови : в 10 ч. [Текст] // М-во освіти і науки України ; Г. Д. Малик. – Івано-Франківськ : ДКД, 2006. – Ч. 1 : Let’s Get Acquainted – 250 с.

3. Моем У. С. Театр : Книга для читання англійською мовою для студентів II-III курсів [Текст] / Метод. обробка, комплекс вправ і завдань, довідкові матеріали і коментар В. В. Євченко, С. І. Сидоренко. – Вид-во : НОВА КНИГА, 2002. – 311 с.

4. Парашук В. Ю. Практикум з граматики англійської мови : навчальний посібник для студентів старших курсів факультетів іноземних мов, спеціальність «англійська мова» / Парашук В. Ю., Грицюк Л. Ф. Вінниця : Вид-во : НОВА КНИГА, 2002. – 239 с.

5. Парашук В. Ю. Практикум з граматики англійської мови : навчальний посібник / Парашук В.Ю., Савенко Т.В., Грицюк Л.Ф. – Вінниця : Нова книга. – 2003 – 296 с.

6. Пристай С. М. Англійська мова [Текст] : практикум для самостійної роботи. Ч. 1. / Пристай С. М. – Івано-Франківськ : ІФНТУНГ, 2013. – 130 с.

7. Практична граматики англійської мови з вправами [Текст] : навчальний посібник для студ. вищ. навч. закладів. Т. 1. Речення, іменник, прикметник, прислівник, займенник, категорія кількості, прийменник, система часу та способу дієслова // М-во освіти і науки України ; ред. : Л. М. Черноватий, В. І. Карабан. – 2-ге вид. – Вінниця : Нова книга, 2006. – 276 с.

8. Практична граматики англійської мови з вправами [Текст] : навчальний посібник для студ. вищ. навч. закладів. Т. 2. Речення, іменник, прикметник, прислівник, займенник, категорія кількості, прийменник, система часу та способу дієслова // М-во освіти і науки України ; ред. : Л. М. Черноватий, В. І. Карабан. – 2-ге вид. – Вінниця : Нова книга, 2006. – 283 с.

9. Практичний курс англійської мови [Текст] : підручник для студентів вищих закладів освіти (філологічні спеціальності та спеціальність “Переклад”). Ч. 2. // М-во освіти і науки України ; ред. : Л. М. Черноватий, В. І. Карабан. – Вінниця : Нова книга, 2005. – 356 с.

10. Cunningham, S. Cutting Edge. Advanced : Students’ Book [Текст] / Sarah Cunningham, Peter Moor. – Longman, 2003. – 154 p.

11. Cunningham, S. Cutting Edge. Advanced : Workbook [Текст] / Sarah Cunningham, Peter Moor. – Longman, 2003. – 154 p.

12. Haggard, H. Rider King Solomon’s Mines / H. Rider Haggard. – Москва, 2002. – 308 с.

4.2 Додаткова література

13. Chalker, S. The Oxford Dictionary of English Grammar / Sylvia Chalker, Edmund Weiner – Oxford : Oxford University Press, 1998. – 464 p.

14. Close, R. A. A Reference Grammar for Students of English [Текст] / R. A. Close. – Longman Group Ltd., 1975. – 342 p.

15. Cunningham, S. Cutting Edge. Advanced : Teacher’s book [Текст] / Sarah Cunningham, Peter Moor. – Longman, 2003. – 254 p.

16. Cunningham, S. Cutting Edge. Advanced : Module Tests [Текст] / Sarah Cunningham, Peter Moor. – Longman, 2003. – 36 p.

17. Huddleston, R. A Student’s Introduction to English Grammar / Rodney Huddleston, Geoffrey K. Pullum – Cambridge : Cambridge University Press, 2005. – 315 p.

18. University Grammar of English [Текст] / Randolph Quirk, Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech, Jan Svartvik / под ред. И. П. Верховской. – М. : ‘Vyssaja Skola’ – Longman, 1982. – 391 p.

5 МЕТОДИ КОНТРОЛЮ ТА СХЕМА НАРАХУВАННЯ БАЛІВ

Таблиця 5.1 – Схема нарахування балів у процесі оцінювання знань студентів з дисципліни «Практичний курс усного та писемного мовлення основної іноземної мови»

Види робіт, що контролюються	Максимальна кількість балів
Контроль засвоєння практичних навиків змістового модуля ЗМ1	290
Контроль засвоєння практичних навиків змістового модуля ЗМ2	550
Контроль засвоєння практичних навиків змістового модуля ЗМ3	160
Усього за М5	1000*
коефіцієнт перерахунку (0,1)	100

Таблиця 5.2 – Система оцінювання знань

Види робіт, що контролюються	№ контролю	Максимальна кількість балів
М 5		
Змістовий модуль 5.1		
	П 5.1.1	10
	П 5.1.2	10
	П 5.1.3	10
	П 5.1.4	20
Контрольна робота 5.1.1 Test 1	П 5.1.5	100
	П 5.1.6	10
	П 5.1.7	10
	П 5.1.8	20
Контрольна робота 5.1.2 Test 2	П 5.1.9	100
Всього за ЗМ 5.1		290
Змістовий модуль 5.2		
	П 5.2.1	10

	П 5.2.2	15
	П 5.2.3	15
	П 5.2.4	15
	П 5.2.5	15
	П 5.2.6	15
	П 5.2.7	15
	П 5.2.8	15
	П 5.2.9	15
	П 5.2.10	15
	П 5.2.11	15
	П 5.2.12	15
	П 5.2.13	15
	П 5.2.14	15
	П 5.2.15	15
Контрольна робота 5.2.1 Test 1	П 5.2.16	100
	П 5.2.17	15
	П 5.2.18	15
	П 5.2.19	15
	П 5.2.20	15
	П 5.2.21	15
	П 5.2.22	15
	П 5.2.23	15
	П 5.2.24	15
	П 5.2.25	10
Контрольна робота 5.2.2 Test 2	П 5.2.26	100
	П 5.2.27	0
Всього за ЗМ 5.2:		550
Змістовий модуль 5.3		
	П 5.3.1	10
	П 5.3.2	10
	П 5.3.3	10
	П 5.3.4	10
	П 5.3.5	40
	П 5.3.6	10
	П 5.3.7	10
	П 5.3.8	10
	П 5.3.9	50
Всього за ЗМ 5.3:		160
Разом за М 5		1000*
коефіцієнт перерахунку	0,1	100
Форма контролю: залік, який проводиться в усно-письмовій формі		100

Диференційований залік з дисципліни виставляється студенту відповідно до чинної шкали оцінювання, що наведена нижче.

Остаточне оцінювання екзамену з дисципліни проводиться відповідно до вимог чинного Положення «Про систему поточного і підсумкового контролю, оцінювання знань та визначення рейтингу студентів»

Схему нарахування балів при виконанні та захисті курсового проекту(роботи) наведено у відповідних методичних вказівках з курсового проектування.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, диференційованого заліку, курсового проекту (роботи), практики
90 – 100	A	відмінно
82-89	B	добре
75-81	C	
67-74	D	
60-66	E	задовільно
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни